

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.02.2013

Numero versione 5

Revisione: 21.02.2013

### 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** TITAN ATF 4000
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati** No usi sconsigliati identificati.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Lubrificante / Materie lubrificanti
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
FUCHS LUBRIFIANT FRANCE (S. A.)  
Fornitore :
- **FUCHS Lubrificanti S.p.A.**  
Via Riva 16  
14021 Buttigliera d'Asti (AT) -ITALIA-
- Dipartimento **HEALTH&SAFETY**  
☎ 011/9922817  
☎ 011/9921670  
✉ [schedesicurezza@fuchslubrificanti.it](mailto:schedesicurezza@fuchslubrificanti.it)
- **Numero telefonico di emergenza:** +39 011/99 22 817 (ore ufficio), +39 011/99 22 811 (centralino)

### 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE** Viene meno.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
- **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**  
Nella manipolazione di prodotti petrolifei e sostanze chimiche osservare le consuete misure precauzionali. Conformemente alle direttive CEE il prodotto non è soggetto all'obbligo di codifica.
- **Classificazione specifica di determinati preparati:**  
Contiene Alkyl amine: può provocare una reazione allergica.  
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.
- **Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche:** Miscela
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

Polymer	Methacrylate copolymer	Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	1 - 2,5%
---------	------------------------	------------------------------	----------

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo**  
**31**

Stampato il: 21.02.2013

Numero versione 5

Revisione: 21.02.2013

**Denominazione commerciale: TITAN ATF 4000**

(Segue da pagina 1)

#### 4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:**

In caso di dubbio, o se i sintomi persistono, chiamare sempre un medico

Cambiare gli indumenti e le calzature sporche o impregnate di prodotto. Non mettere in tasca stracci o pezzame sporchi di prodotto.

- **Inalazione:** In caso di dolori sottoporre a cure mediche.

- **Contatto con la pelle:** Lavare con acqua e sapone.

- **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

- **Ingestione:**

Riposo - NON provocare il vomito.

Sottoporre a cure mediche.

- **Indicazioni per il medico:**

- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**

- **Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.

- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

- **Mezzi protettivi specifici:**

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

In caso di interventi antincendio indossare autorespiratori.

- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

#### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

- **Precauzioni ambientali:**

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

Impedire spargimenti superficiali (ad esempio con argini o barriere d'olio).

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

- **Riferimento ad altre sezioni** Non vengono emesse sostanze pericolose.

#### 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**

- **Precauzioni per la manipolazione sicura**

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Osservare le appropriate misure di sicurezza relative al trattamento di prodotti chimici e olii minerali.

(continua a pagina 3)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.02.2013

Numero versione 5

Revisione: 21.02.2013

**Denominazione commerciale: TITAN ATF 4000**

(Segue da pagina 2)

- Evitare la formazione di aerosol.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non scaldare a temperature vicine al punto di infiammabilità.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare preferibilmente nel recipiente originale,
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Conservare i recipienti in un luogo fresco, secco e ben ventilato.
- **Temperatura di conservazione raccomandata:** Temperatura ambiente
- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Nella manipolazione di prodotti petroliferi e sostanze chimiche osservare le consuete misure precauzionali.  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.  
Non tenere in tasca strofinacci imbevuti del prodotto.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Selezionare e utilizzare dispositivi di protezione individuale in considerazione dal rischio del prodotto, i locali di lavoro e le condizioni d'uso.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

CEN EN 374

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**  
Guanti in neoprene  
Gomma nitrilica - NBR
- **Occhiali protettivi:**



Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo**  
**31**

Stampato il: 21.02.2013

Numero versione 5

Revisione: 21.02.2013

**Denominazione commerciale: TITAN ATF 4000**

(Segue da pagina 3)

CEN EN 166

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva**9 Proprietà fisiche e chimiche**· **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**· **Indicazioni generali**· **Aspetto:**

· <b>Forma:</b>	Liquido
· <b>Colore:</b>	Rosso scuro
· <b>Odore:</b>	Caratteristico

· **Cambiamento di stato**

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: Non applicabile

· **Punto di infiammabilità:** > 100°C· **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.· **Densità a 20°C:** 0,853 g/cm<sup>3</sup>· **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Insolubile.· **Viscosità:**· **Cinematica:**

· <b>40°C :</b>	37.20 mm <sup>2</sup> /s
· <b>100°C :</b>	7.60 mm <sup>2</sup> /s

· **Altre informazioni**

Le suddette caratteristiche sono fornite a puro titolo indicativo. Per informazioni più dettagliate, consultare la scheda tecnica.

**10 Stabilità e reattività**· **Reattività**· **Stabilità chimica** Prodotto stabile in condizioni normali di stoccaggio, manipolazione e l'uso.· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.

· **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.· **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.· **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.· **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.**11 Informazioni tossicologiche**· **Informazioni sugli effetti tossicologici**· **Tossicità acuta:**· **Irritabilità primaria:**· **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.· **sugli occhi:** Non irritante.· **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.· **Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida.

Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo**  
**31**

Stampato il: 21.02.2013

Numero versione 5

Revisione: 21.02.2013

**Denominazione commerciale: TITAN ATF 4000**

(Segue da pagina 4)

· **Sensibilizzazione** Contiene Alkyl amine: può provocare una reazione allergica.

### 12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Comportamento in impianti di depurazione:** Il prodotto galleggia sulla superficie dell'acqua.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:** Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
 Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
 Do not contaminate the ground or water with waste, do not dispose of waste into the environment.  
 Nello stoccaggio di prodotti usati di olii minerali osservare le categorie di olii usati e delle indicazioni relative alle miscele.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

13 02 05*	scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati
-----------	--

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**  
 Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.  
 Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.

### 14 Informazioni sul trasporto

- |   |                 |
|---|-----------------|
| · <b>Numero ONU</b>                               |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                     | non applicabile |
| · <b>Nome di spedizione dell'ONU</b>              |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                     | non applicabile |
| · <b>Classi di pericolo connesso al trasporto</b> |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                     |                 |
| · <b>Classe</b>                                   | non applicabile |
| · <b>Gruppo di imballaggio</b>                    |                 |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                          | non applicabile |
| · <b>Pericoli per l'ambiente:</b>                 |                 |
| · <b>Marine pollutant:</b>                        | No              |

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo**  
**31**

Stampato il: 21.02.2013

Numero versione 5

Revisione: 21.02.2013

**Denominazione commerciale: TITAN ATF 4000**

(Segue da pagina 5)

· **Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.

· **Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC** Non applicabile.

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

· **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Regulation (CE) 1907/2006 - Regulation (CE) 453/2010 - REACH

Directive 67/548/CEE

Directive 1999/45/CE

Regulation (CE) 1272/2008 - CLP

· **Disposizioni nazionali:**

· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi** Utilizzare solo per gli scopi previsti.

· **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57** Nessuna

· **Valutazione della sicurezza chimica:**

Nessuna

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasei rilevanti**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

R36 Irritante per gli occhi.

· **Scheda rilasciata da:** Département Sécurité Produit

IT